立法會

Legislative Council

立法會CB(1)1374/07-08號文件 (此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號: CB1/PS/1/04/1

交通事務委員會

鐵路事宜小組委員會會議紀要

日 期 : 2008年3月27日(星期四)

時間 : 上午8時30分

地 點 : 立法會大樓會議室A

出席委員 : 劉健儀議員, GBS, JP (主席)

何俊仁議員

何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP

劉江華議員, JP

鄭家富議員

張宇人議員, SBS, JP

王國興議員, MH

林健鋒議員, SBS, JP

湯家驊議員,SC

張學明議員, SBS, JP

譚香文議員

缺席委員 : 周梁淑怡議員, GBS, JP

陳偉業議員 李永達議員

其他出席議員: 陳婉嫻議員, SBS, JP

陳鑑林議員, SBS, JP

張超雄議員

出席公職人員:參與議程第IV項的討論

運輸及房屋局副秘書長

朱曼鈴小姐

運輸及房屋局首席助理秘書長

朱潘潔雯女士

機電工程署 助理署長/鐵路 胡建明先生

參與議程第V項的討論

運輸及房屋局局長 鄭汝樺女士

運輸及房屋局副秘書長 容偉雄先生

路政署鐵路拓展處處長 溫文隆先生

財經事務及庫務局副秘書長 梁卓文先生

應邀出席人士:參與議程第IV項的討論

香港鐵路有限公司

副車務總監李殷泰先生

對外事務高級經理 梁碧芙小姐

項目及物業傳訊高級經理 蘇雯潔小姐

參與議程第V項的討論

香港鐵路有限公司

紀彦琛先生 工程技術總管

項目及物業傳訊高級經理 蘇雯潔小姐

列席秘書 : 總議會秘書(1)2 劉國昌先生

列席職員 : 高級議會秘書(1)4 宋沛賢先生 議會秘書(1)2 石逸琪女士

議會事務助理(1)5 鄭維賢小姐

經辦人/部門

I 通過會議紀要及續議事項

(立法會CB(1)954/07-08號 — 2008年1月11日會議 文件 的紀要)

2008年1月11日會議的紀要獲確認通過。

II 自上次會議後發出的資料文件

17. 法 會 — 一名南區居民就南 CB(1)614/07-08(01) 號 文 港島線的事宜提交 的意見書 — 政府當局就南港島 1/. 法 CB(1)759/07-08(01) 號 文 線提供的文件,當中 就一名南區居民提 交的意見書作出回 應 王國興議員要求小 1 法 組委員會跟進東鐵 CB(1)695/07-08(01) 號 文 件 線路軌出現裂紋事 故的來承 <u></u> 法 政府當局就東鐵線 CB(1)695/07-08(02) 號 文 路軌出現裂紋事故 件 提供的文件 <u>\f</u> 會 — 政府當局就東鐵線 法 CB(1)817/07-08(01) 號 文 路軌出現裂紋事故 件 提供的文件 1/ 法 香港鐵路有限公司 會 — CB(1)817/07-08(02) 號 文 就東鐵線路軌出現 件 裂紋事故提供的文 件)

2. 委員察悉自上次會議後發出的資料文件。

III 2008年5月2日下次會議的討論事項

(立 法 會—— 待議事項一覽表 CB(1)1036/07-08(01) 號 文 件 立 法 會— 跟進行動一覽表) CB(1)1036/07-08(02) 號 文件

- 3. <u>委員</u>同意在訂於2008年5月2日舉行的會議上, 討論以下事項:
 - (a) 東鐵線路軌出現裂紋的事故;及
 - (b) 南港島線。

IV 《兩鐵合併條例草案》委員會提出的跟進事宜

- 提升在車廂內向乘客發放資訊的情況
- 一 改善非密封鐵路車站月台的空氣流通情況
- 一 在鐵路車站提供公共洗手間
- 一 在地面及高架車站加裝自動月台閘門

(立 法 會 — 政府當局就《兩鐵 CB(1)545/07-08(01) 號 文 合併條例草案》引 件附件2 起的事宜提供最新

立 法 會一 CB(1)2058/06-07(02)號文 件 地鐵有限公司提供 有關在地鐵車站提供公共洗手間的文件

立 法 會 CB(1)1037/07-08 —— 號文件

立法會秘書處擬備 有關《兩鐵合併條 例草案》委員會提 出某些事宜的文件 (背景資料簡介))

提供公共洗手間

4. <u>張超雄議員質</u>疑在鐵路車站提供公共洗手間的 準則,並指出長者及殘疾人士,尤其是行動不便的傷殘 人士,前往在鐵路車站200米範圍內或通常需步行4分鐘 才可到達的公共洗手間,可能會有困難。<u>張議員</u>要求在 鐵路車站提供獨立厠格,供坐輪椅人士使用。

經辦人/部門

- 5. 鄭家富議員認為,在現有鐵路車站提供公共洗手間所遇到的技術困難,並非無法克服,因此,香港鐵路有限公司(下稱"港鐵公司")應設法在所有鐵路車站提供公共洗手間。
- 6. <u>譚香文議員</u>關注到,在車站月台及大堂,向乘客提供有關職員洗手間可供公眾使用的資訊的告示並不足夠。她亦關注,使用在港鐵站已付車費區域以外的公共洗手間的乘客,當他返回港鐵系統繼續其行程時須再次繳費。因此,她認為港鐵公司應考慮在鐵路車站內提供公共洗手間。

政府當局港鐵公司

- 7. <u>劉江華議員</u>認為,可改建現有鐵路車站的職員 洗手間,讓市民可直接使用有關的洗手間,而無需經過 港鐵公司的管制區。他要求港鐵公司安排小組委員會參 觀鐵路車站的職員洗手間,以期探討改建洗手間的方 法,方便公眾使用。
- 8. <u>湯家驊議員</u>懷疑在現有港鐵站,是否無一可以 提供公共洗手間。他認為,政府作為港鐵公司的大股東, 應對該公司施壓,令該公司在鐵路車站內提供公共洗手 間。

提升在車廂內向乘客發放資訊的情況

9. <u>鄭家富議員、王國興議員及何鍾泰議員</u>認為港 鐵公司除了提供WiFi、3G及港鐵公司的廣播系統外,應 在其列車上及港鐵站內提供接收電台廣播設施的服務。

在地面及高架車站加裝月台幕門/自動月台閘門

- 10. <u>王國興議員、何鍾泰議員及鄭家富議員</u>要求, 鑒於發生多宗涉及乘客從月台墮下路軌死亡及受傷的個 案,港鐵應盡快在所有鐵路車站安裝月台幕門及/或自 動月台閘門,並須在建議的2012年/2013年以前完成。 <u>鄭議員</u>不滿港鐵公司將會繼續向乘客收費,以補貼月台 幕門/自動月台閘門的安裝計劃。
- 11. <u>何俊仁議員</u>認為應考慮在輕便鐵路站安裝月台幕門/自動月台閘門,或加設欄杆,以加強乘客安全, 尤其是視障乘客。

政府當局及港鐵公司的跟進行動

政府當局 12. 經商議後,政府當局及港鐵公司被要求:

- (a) 安排小組委員會參觀鐵路地底車站的職員洗手間,務求探討改建洗手間的方法,以方便市民使用有關洗手間;
- (b) 在鐵路車站內的當眼位置增設指示標誌及告示,指引使用者前往職員洗手間;及
- (c) 為2008年5月2日的小組委員會會議提供文件, 說明縮短在8個地面/高架車站安裝自動月台 閘門所需時間的方法。

V 沙田至中環線及地鐵觀塘線延線

(檔 號 : THB(T)CR — 政府當局就沙田至 10/1016/99 中環線及地鐵觀塘

線延線提供的文件 (立法會參考資料摘

要)

件

立 法 會 — 一名市民就沙田至 CB(1)1036/07-08(04)號文 中環線的事宜提交 的意見書

立 法 會 CB(1)1038/07-08 —— 號文件

- 立法會秘書處擬備 有關沙田至中環線 及地鐵觀塘線延線 的文件(背景資料簡

介))

- 13. 雖然委員普遍支持興建沙田至中環線(下稱"沙中線"),但<u>部分委員</u>懷疑政府有否需要為沙中線項目出資,因為前九廣鐵路公司(下稱"九鐵公司")曾承諾在沒有政府財政支援的情況下興建沙中線。席上提出以下關注事宜:
 - (a) <u>王國興議員、劉江華議員及鄭家富議員</u>均認 為,由於政府將會承擔落實沙中線的成本,故 應在釐定沙中線票價水平方面有發言權。<u>劉江</u> <u>華議員</u>關注如何釐定服務經營費的款額以及政 府與港鐵公司攤分來自沙中線的實際收入的比 例。

經辦人/部門

- (b) 何俊仁議員關注到政府資助鐵路項目的政策不一致,例如政府在興建沙中線時採用"服務經營權模式",而在興建南港島線時,則以物業發展權的方式向港鐵公司提供財政資助,以填補興建南港島線的資金差額。
- (c) 陳婉嫻議員及譚香文議員均關注鑽石山沙中線 車廠上蓋的物業發展,將會為鄰近的居民製造 屏風效應,而車廠或會對附近的居民造成噪音 滋擾,並對毗鄰的歷史建築物造成損害。陳婉 嫻議員質疑為何沙中線車廠須建於面積約為 7.2公頃那麼大片的土地上,以致區內的3幢歷 史建築物受到影響。
- (d) <u>林健鋒議員</u>關注中環灣仔繞道項目填海工程的 法庭裁決可能會對沙中線項目構成影響。<u>林議</u> <u>員</u>認為政府應考慮在銅鑼灣北加建沙中線站, 以方便遊客及市民。
- (e) 亦有人關注沙中線須分兩個階段完成,並認為 應一併興建該兩個線段(即大圍至紅磡段及過 海段)。
- (f) <u>何鍾泰議員</u>表示,由於多項準備工作已經完成,政府應加快沙中線的規劃,並且爭取沙中線的兩個線段可分別於2015年及2019年之前完工。

政府當局 14. 經商議後,政府當局及港鐵公司被要求:

- (a) 提供資料,說明用以確定政府與港鐵公司攤分 來自沙中線收入的比例的基礎;及
- (b) 加快沙中線項目,以便該項工程可以在 2019 年之前竣工。

VI 其他事項

15. 議事完畢,會議於上午10時50分結束。

立法會秘書處 議會事務部1 2008年4月29日

交通事務委員會

鐵路事宜小組委員會

會議過程

日 期:2008年3月27日(星期四)

時 間:上午8時30分

地 點:立法會大樓會議室A

時間	發言者	主題	需要採取的行動
議程項目I		續議事項	
000409-	主席	2008年1月11日會議的紀要獲確認	
000424		通過。	
議程項目II	—— 自上次會議後	發出的資料文件	
000425	議員	議員察悉自上次會議後發出的資料文件。	
議程項目II	I ——下次會議的討論	事項	
000627 - 000745	王國興議員 主席	將於下次會議討論的事情	
議程項目IV	7 — 《兩鐵合併條》	例草案》委員會提出的跟進事宜	
000746 -	主席	港鐵公司的電腦投影片陳述資	
001526	港鐵公司	料,說明在《兩鐵合併條例草案》 委員會提出的事宜。	
001527 -	張超雄議員	張議員質疑在鐵路車站提供公共	
002114	主席	洗手間的準則。他指出,雖然在鐵	
	港鐵公司	路車站200米範圍內或步行4分鐘	
		可能會設有公共洗手間,但長者及	
		一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	
		前往該洗手間會有困難,特別是當	
		他 們 須 使 用 樓 梯 才 能 到 達 洗 手 間。在公共洗手間外,必需為行動	
		不便的殘疾人士另闢獨立厠格,以	
		伊在有需要時,其他人可以協助他	
		們。	
		港鐵公司在回應時表示,在現有鐵	
		路車站加裝公共洗手間時會有技	
		術困難。此等困難包括車站的排污	
		系統容量不足、鄰近設有高電壓電	
		流設施、裝設獨立通風系統的需	
		要、以及鐵路車站必需有足夠空間	
		以保持人流暢通。港鐵公司的計劃是在3個車站(即太子站、牛頭角站	
		化红河四半均(四八丁均、十項月均	

-	<u></u>	
		及鰂魚涌站)的地面加設公共洗手間,這些車站的200米範圍內均沒有公共洗手間。
002115 - 003258	王國興議員 港鐵公司 何鍾泰議員 政府當局	王議員關注在地面及高架鐵路車站加裝自動月台閘門的時間表,因為此事涉及乘客安全問題。他要求港鐵公司加快有關的安裝工程。王議員亦關注在港鐵列車上及在鐵路車站提供接收電台廣播設施的服務。
		港鐵公司在回應時表示,該線8個地面單位 2008年就節線8個地面及高架鐵路車站加裝自動則用 2009年 2010 年間開 2012年完計 2010 年開 2012年完計 2012年完計 2012年 2010 年開 2012年完計 2012年 2010 年開 2012年
		何鍾泰議員詢問劃一使用東鐵各 類列車闊度的可行性,以便縮窄列 車與月台的空隙。何議員要求港鐵 公司縮短安裝月台幕門及自動月 台閘門所需的時間。何議員認為, 縱然成本高昂,但應在港鐵列車內 提供電台廣播設施。
		港鐵公司在回應時表示,鑒於使用東鐵的列車車種繁多,包括來自內地各地的直通車、貨運火車等,故不可能劃一列車的闊度。倘若月台伸縮板的試驗成功,港鐵公司將會考慮在東鐵線其他有彎位的月台安裝月台伸縮板。港鐵公司指出,除了該公司的公共廣播系統外,大

		部分港鐵列車內均設有電子資料顯示系統,可以向乘客發放重要資訊。在進行大修期間,東涌線及迪士尼線很快便會加裝此類顯示系統。	
003259 - 003857	鄭家富議員政府當局港鐵公司	鄭議員表示,鑒於往年發生多家院,鑒於往年發生多死有人的獨立,等的獨立,,是不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不	
		運輸及房屋局副秘書長在回應時及費屋局副秘書長在白幕門應門實門實施,在鐵路車站加裝月台幕門新需3億元,這這未對月台閘門約需3億元,並有關鐵路之間,並有關鐵路之一。港域的一个工作。一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	
003858 - 004423	潭香文議員 港鐵公司	譚議員關注到車站大堂及月台沒有足夠的指示標誌及告示,指引使用者前往職員洗手間。譚議員亦關注,倘若乘客須出閘以使用車站外的公共洗手間以及返回港鐵系。 繼續其行程,他便要繳費兩次。 把讀用在此情況下,港鐵公司會否認明在此情況下,港鐵公司會不知出、入閘的車費差額發還有關乘客。	港鐵公司承諾檢討及考慮可予改善的措施。
		港鐵公司在回應時表示,將會作出安排,在鐵路車站的當眼位置,張貼額外的指示標誌及公告,以指引使用者前往職員洗手間。如有需要,乘客或可使用鐵路車站內的職員洗手間。	

004424 - 005636	劉江華議員何後公司	劉路票無議鐵以方 何統台的 港路閘為個路視鐵有而建觀可以 系月客 鐵台因一鐵的便富 為問題 不可以 與 等制員 ,	港鐵組織工作。
005637 - 010220	湯家驊議員政府當局	湯提大學	

010221 - 010726	王國興議員 港鐵公司 政府當局	王議員認為港鐵公司至少應安排 在其列車上播放香港電台的節目。	
		港鐵公司重申,在列車內提供電台 廣播的投資成本約為1億元,而每 年的經常性維修保養費用約為400 萬元。	
		運輸及房屋局副秘書長補充,在港鐵列車上應否提供電台廣播是一個商業決定,而政府不會向港鐵公司提供用作安裝接收電台廣播設施的財政資助。港鐵列車上已安裝的公共廣播系統,即使在緊急情況時,亦可有效地向乘客發放信息。	
010727 - 011100	鄭家富議員 政府當局 港鐵公司	鄭議員重申,港鐵公司不應繼續向乘客收取用以補貼加裝月台幕門/自動月台閘門計劃的費用,有關計劃應加快進行。	
		運輸及房屋局副秘書長在回應時表示,根據政府與港鐵公司簽訂的《營運協議》,已有既定的機制讓該公司收取費用及設定票價。向乘客收取一毫的附加費,是基於商業考慮而訂出。	
		港鐵公司補充,自動月台閘門的安裝工程只能在港鐵於晚間停駛後的3小時內進行,並且由於有關限制,所有鐵路車站的安裝工程需時一至兩年。	
011101 - 011435	劉江華議員主席	劉議員詢問為何該8個地面及高架車站的安裝工程全都不能同期及在1年內完成。劉議員要求政府當局在2008年5月2日的小組委員會會議前提供文件,說明有何方法縮短在8個地面/高架車站安裝自動月台閘門的方法。	政府當局 5月2 8 2008年5月2會 8 在2008年5月會 9 前提供文件面 9 前提供在 9 前提供在 9 前 9 前 9 前 9 前 9 前 9 前 9 前 9 前 9 前 9 前
		港鐵公司解釋,當完成自動月台閘門的設計及其他準備工作後,便會在2010年批出招標工程。鑒於承辦商的人手限制及材料和設備的供應問題,以及考慮到對周圍地區造方的噪音影響,故安裝自動月台閘門的工程不能同時全部在8個地面或高架車站進行。	

011436 -011836

譚香文議員 政府當局

譚議員質疑政府在監察港鐵公司 表現方面的角色,因為鐵路公司事 實上已拒絕提供基本設施(例如在 鐵路系統內提供公共洗手間及電 台廣播)的要求,並要花很長時間 才能在所有鐵路車站提供月台幕 門/自動月台閘門。

運輸及房屋局副秘書長在回應時 表示,政府已確保港鐵公司會提供 安全及可靠的鐵路服務。多年來, 該公司均能符合綜合《營運協議》 內所規定的各項服務表現要求,而 香港的鐵路系統被認為是全球最 佳的鐵路之一。機電工程署助理署 長/鐵路補充,在全球,月台幕門 /自動月台閘門並非標準的設施。

議程項目V — 沙田至中環線及地鐵觀塘線延線

011837 -013243

港鐵公司 王國興議員 政府當局

港鐵公司透過電腦投影片資料,簡 介沙中線項目。

王議員詢問沙中線會否提供月台 幕門/自動月台閘門、公共洗手間 及接收電台廣播的設施。王議員亦 詢問,政府是否有權釐定沙中線的 票價,以及是否有權發展鑽石山沙 中線車廠上蓋的物業。

運輸及房屋局局長在回應時表 示,在兩鐵合併後,港鐵公司根據 服務經營權模式獲批給接觸、使用 及經營九鐵系統的權利,沙中線以 相同的模式落實將會對其營運有 好處。政府將會保留沙中線車廠上 蓋的發展權。然而,車廠用地的發 展須配合東南九龍的整體發展來 檢討,包括建築物的高度和密度。 運輸及房屋局局長表示,現時釐定 沙中線的票價水平言之尚早,而在 訂定該項目相關的估計數字時,一 直使用現行的港鐵票價系統。

港鐵公司補充,沙中線項目下將會 提供公共洗手間及月台幕門。運輸 及房屋局局長補充,在沙中線提供 接收電台廣播設施的可行性將於 較後時間評估。

0.1.0.0.1.1	764 T T T T T		
013244 - 014007	鄭家富議員政府當局	鄭議員認為,由於政府須動用374億元來興建沙中線,故應保留釐定鐵路線票價的權利。他認為50年共918億元的服務經營費相對地低,約18億元的服務經營費相對地低,鄭大表每年收入只得20億元左右。鄭議員質疑為何前九鐵公司曾承諾支付沙中線的建造費,但政府卻要數用公帑興建鐵路線,以及為何整數用公帑興建鐵路線,以及為何整條沙中線不能一併興建以連接大圍及中環。	
		運輸及房屋院養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養養	
		規劃參數已有很多改動,例如為興建綜合轉車站而對港鐵系統作里重大改動,與沙中線沿線其他主要是及規劃/發展互相銜接,的預測人口下降,沙中線通車後改乘該線段的現有港鐵乘客,不會最被視為沙中線的新客源等。基於明新的評估,政府當局建議透過"服務經營權模式"興建沙中線。	
014008 - 014638	可俊仁議員 政府當局	何議員表示學問題,民主黨原則上與建物等。 大學 一個	

	T		
		策深。	
014639 - 015338	陳婉嫻議員政府當局	陳議員關注鑽石山沙中線車廠上蓋的未來發展,並詢問為何該車廠須使用面積約7.2公頃的整幅土地,這樣將會影響區內的3幢歷史建築物。她認為政府應帶頭控制車廠的範圍,務求盡量減少對區內居民的影響。	
		運物及房面 医原性 医原性 医原性 医原性 医原性 医原生	
015339 - 015940	譚香文議員 政府當局	譚議員表示,相關的區議會及該區居民均反對在鑽石山興建鐵路車廠。居民關注車廠帶來的負面環境影響及車廠上蓋的發展事宜。她詢問會否對擬建車廠進行環境影響評估。	

		運輸及房屋局副秘書長在回應響表示,港鐵公司須擬備環境影響。境影響,港鐵公司須擬備亦須有規節,方面,對於實際。在規劃的。 大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	
015941 – 020030	主席政府當局	主席詢問政府當局何時就沙中線的詳細設計(包括鑽石山車廠),向小組委員會作出匯報。運輸及房屋局副秘書長在回應時表示,沙中線的詳細建議預期在2009年準備就緒,可供委員討論。	
020031 - 020705	劉江華議員政府當局	劉議員認為,由於政府須支付營釐別,由於政府獨人留營之間,故當局應保政所獨人國際,以中線則所有之。他要求所與一個,以中,以中,以中,以中,以中,以中,以中,以中,以中,以中,以中,以中,以中,	政府當局,說與不
020706 - 021223	何鍾泰議員 政府當局	險,例如乘客量可能高於或低於估計的乘客數字。 運輸及房屋局局長補充,沙中線的詳細開支須在擬訂該項目的詳細設計後訂定。 何議員詢問,鑒於準備工作已經完成,可否縮短沙中線的規劃及設計	政府當局被要求加快沙中線項
		時間,以便該兩段沙中線可以在 2015年及2019年之前完成。他進一 步詢問在考慮是否加設中環南站 方面的進展。	目,以便該項工程 可以在2019年之 前完工。

021224 - 021826	林健鋒議員政府當局	運表目供 林程劃遷及項慮化 運示將對定轉法目受補將疊法 海結 大型	
021827 - 021844	主席 政府當局	· 總結	
021845 - 021941	主席	議事完畢,會議於上午10時50分結 束。	

立法會秘書處 議會事務部1 2008年4月29日